



Art-Nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

Radio-Controlled Wall Clock



(GB) Radio-Controlled Wall Clock

Operating and safety instructions

(HU) Rádióvezérelt falióra

Üzemeltetési és biztonsági utasítások

(SI) Radijsko vodena stenska ura

Navodila za uporabo in varnostna navodila

(CZ) Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem

Provozní a bezpečnostní pokyny

(SK) Nástenné hodiny

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH) Funkwanduhr

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 487759_2501

(HU) (SI) (CZ) (SK)

GB Operating and safety instructions	1
HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások	18
SI Navodila za uporabo in varnostna navodila	38
CZ Provozní a bezpečnostní pokyny	57
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	74
DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	91

GB Operating and safety instructions

Contents

Contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Package contents	3
Technical information	3
Information about the battery (1.5 V AA LR6)	4
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	5
Important safety instructions	7
Safety instructions for the user	7
Battery safety information	7
Hanging the product safely on the wall	9
Back and control panels	10
Initial setup	10
Reception interference	11
Manual adjustment	11
Manually starting the radio signal reception	11
RESET	11
Thermometers	12
Hygrometer	12
Battery replacement	12
Cleaning Instructions	12
Storage	12
Disposal	13
Disposal of the electrical device	13
Disposal of batteries	14
Simplified EU declaration of conformity	15
The digi-tech gmbh warranty	15
Warranty terms	15
Warranty period and statutory claims for defects	16
Scope of Warranty	16

Processing in the event of a warranty claim	16
Service	17
Supplier	17

Radio-Controlled Wall Clock

Introduction

Congratulations on purchasing your new radio controlled wall clock (hereinafter referred to as „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.

If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x Radio-Controlled Wall Clock

1 x Battery 1.5V AA LR6

1 x Short manual

Technical information

- DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
- Measuring range/temperature: -10 – 60 °C
(functional range: 10 °C - 40 °C)
- Temperature display/tolerance: +/-3 °C
- Measuring range/humidity: 10 % – 80 %
(functional range: 20 % - 80 %)

- Humidity display/tolerance: +/-8 %
- Dimensions: approx. Ø 25 x 4.5 cm
- Weight:
Model 1: approx. 411 g (excl. Batteries)
Model 2: approx. 406 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
 Indicator for DC voltage



Caution fragile!

Information about the battery (1.5 V AA LR6)

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Dongguan Tianqiu enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	approx. 25 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline battery included
	Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
	DC voltage indicator
	Please read the operating instructions!
	digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
	DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
	Temperature

	Air humidity
	Caution fragile!
	Always keep batteries out of children's reach.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries with the correct polarity.



Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Battery safety information



WARNING! Danger of death!

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.

- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!



Leaking or damaged batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK!

Damage to the product!

- Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.
- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

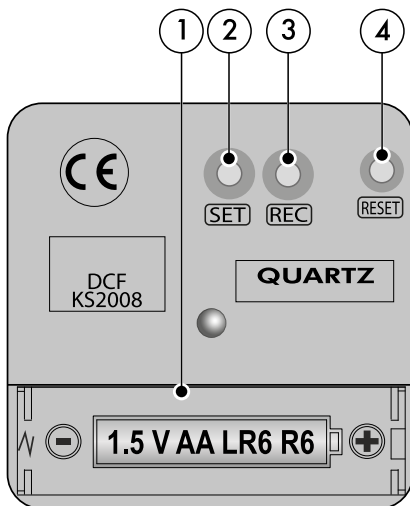
Hanging the product safely on the wall

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. Do not install the product higher than 2 m above ground.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames are kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.

Back and control panels



1	Battery compartment	2	SET button
3	REC button	4	RESET button

Initial setup

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Please contact the service.

- Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment **1** with the **correct +/- polarity**.

The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop. The product receives the DCF77 radio signal. This process can take 3 - 10 minutes. Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automati-

cally move to the correct time.

The product updates the internally stored time daily at 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 and 17:00.

Note: Please do not move the product while receiving the DCF77 radio signal.

Reception interference

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly interfere with the reception of the DCF77 radio signal. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, hang the product in another place. Note that electromagnetic radiation may occur in the vicinity of the computer, telephone, radio and TV, which may interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Manual adjustment

If the pointers are not exactly in their position, you can adjust the pointers using the SET button **2**.

- Press and hold the SET button **2** once to enter the setting mode.
- Then briefly press the SET button **2** to set the pointers in small increments. Or press and hold the SET button **2** to move the hands.
- Release the SET button **2** to exit the setting mode.
- The hands move normally again.

Manually starting the radio signal reception

You can start the radio reception manually by pressing and holding the REC button **3** for about 5 seconds.

RESET

You can reset the product by briefly pressing the RESET button **4** with a thin object, if necessary.

All settings will be lost. The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop.

The product receives the DCF77 radio signal.

Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automati-

cally move to the correct time.

Thermometers

Your product has an analogue display for the temperature in °C/°F. The measuring range of the temperature is between -10 – 60 °C (functional range: 10 °C - 40 °C).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Hygrometer

Your product has an analogue display for humidity in %. The humidity measurement range is between 10 – 80 % (functional range: 20 % - 80 %).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Battery replacement

Remove the battery non-destructively. Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment **1** with the **correct +/- polarity**.

Cleaning Instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste treatment. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging materials when separating waste — they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices,



and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio-controlled wall clock 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 of the guideline RED 2014/53/EU, Article 10 (8), the RoHS 2011/65/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass and enter the article number 487759_2501.

The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (487759_2501) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (487759_2501).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 487759_2501, Art.no.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	18
Bevezetés	20
Rendeltetésszerű használat	20
A csomag tartalma	20
Műszaki adatok	20
A 1,5 V-os AA LR6 elem adatai	21
Jelzőszavak magyarázata	22
Jelmagyarázat	22
Fontos biztonsági előírások	24
Biztonsági előírások a felhasználók számára	24
Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások	24
A termék biztonságos felakasztása	26
Hátlapok és kezelőfelületek	27
Üzembe helyezés	27
Vételi zavar	28
Kézi beállítás	28
A rádiójel kézi indítása	28
A beállítások alaphelyzetbe állítása (RESET)	28
Hőmérő	29
Légnedvességmérő	29
Elemcsere	29
Tisztítási tanácsok	29
Tárolás	29
Ártalmatlanítás	30
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	30
Az elemek ártalmatlanítása	31
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	32
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	32
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	35
Jótállási feltételek	35
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	35

A garancia hatálya	35
A garancia érvényesítése	36
Szerviz	37
Szállító	37

Rádióvezérelt falióra

Bevezetés

Gratulálunk új rádióvezérelt faliórája megvásárlásához (a továbbiakban: „termék” vagy „eszköz”). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.



Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

Rendeltetésszerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd: „Jótállási ügyintézés”).

- 1 x rádióvezérelt falióra
- 1 x elem 1,5 V AA LR6
- 1 x rövid útmutató

Műszaki adatok

- DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv
- Mérési tartomány/hőmérséklet: -10 – 60 °C
(működési tartomány: 10 °C – 40 °C)
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-3 °C

- Mérési tartomány/páratartalom: 10 % – 80 %
(működési tartomány: 20 % – 80 %)
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: +/-8 %
- Méretek: kb. Ø 25 x 4,5 cm
- Súly:
 1. modell: kb. 411 g (elem nélkül)
 2. modell: kb. 406 g (elem nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Egyenáram jelölése



Vigyázat, törékeny!

A 1,5 V-os AA LR6 elem adatai

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD. Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Kuangtung, V. R. Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Súly:	kb. 25 g
Kapacitás:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Alkáli elem mellékelve
	Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv

	Hőmérséklet
	Páratartalom
	Vigyázat, törékeny!
	Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.

	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS! Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz fogyasztó által javítható alkatrészeket.

Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Az elemeket tartsa a **gyermekek** elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.



Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

- Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.
- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üze-

meltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

A termék biztonságos felakasztása

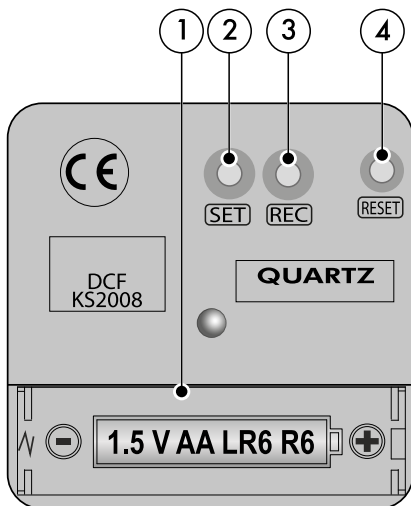
A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

Ne szerelje a terméket 2 m-nél magasabbra.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. Ügyeljen a következőkre:

- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés);
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében felakasztva;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- az esetleges tűz terjedésének megakadályozása érdekében a gyertyákat és más nyílt lángokat tartsa távol a terméktől.

Hátlapok és kezelőfelületek



1	Elemrekesz	2	SET gomb
3	REC gomb	4	RESET gomb

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről! Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes alkatrészecskék sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

- Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemrekeszbe **1** a megfelelő **+/- polaritással**.

A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak. A termék DCF77 rádiójelet kap. Ez a folyamat 3 – 10 percet vehet igénybe. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő

időre állnak.

A termék naponta 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 és 17:00 órákor frissíti a belsőleg tárolt időt.

Megjegyzés: Kérjük, ne mozgassa a terméket a DCF77 rádiójel fogadásakor.

Vételi zavar

A DCF77 rádiójelet Frankfurt am Main közeléből küldik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan zavarforrások, amelyek jelentősen zavarhatják a DCF77 rádiójel vételét. Ha a termék nem veszi megfelelően a DCF77 rádiójelet, akassza egy másik helyre. Ne feledje, hogy elektromágneses sugárzás fordulhat elő a számítógép, a telefon, a rádió és a TV közelében, ami zavarhatja a DCF77 rádiójel vételét. A DCF77-rádiójel vételét befolyásoló más zavarforrás lehet erős épületszigetelés (fémes alkatrészek), magas hegyek vagy légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

Kézi beállítás

Ha a mutatók nincsenek pontosan a helyükön, a SET gombbal **2** állíthatja be a mutatókat.

- Nyomja meg egyszer hosszan a SET gombot **2**, hogy belépjen a beállítási módba.
- Ezután a SET gomb **2** rövid megnyomásával állíthatja a mutatókat kis lépésekben. Vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a SET-gombot **2** a mutatók körbefuttatásához.
- Engedje el a SET gombot **2** a beállítási módból való kilépéshez.
- A mutatók ezután ismét a normál módon járnak.

A rádiójel kézi indítása

A rádióvétel manuális indításához nyomja meg és tartsa lenyomva a REC gombot **3** kb. 5 másodpercig.

A beállítások alaphelyzetbe állítása (RESET)

A terméket úgy állíthatja alaphelyzetbe, hogy szükség esetén egy vékony tárggyal röviden megnyomja a RESET **4** gombot.

Minden beállítás törlődik. A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak.

A termék DCF77 rádiójelet kap.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő időre állnak.

Hőmérő

A termék rendelkezik egy analóg kijelzővel, amely a hőmérsékletet mutatja °C/°F mértékegységben.

A hőmérséklet mérési tartománya -10 – 60 °C (működési tartomány: 10 °C - 40 °C).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Légnedvességmérő

A termék analóg kijelzővel rendelkezik a páratartalom %-ban történő megjelenítéséhez.

A páratartalom mérési tartománya 10 – 80 % (működési tartomány: 20 % – 80 %).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Elemcsere

Távolítsa el az elemet, ügyelve arra, hogy ne rongálja meg.

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 **elemet az elemrekeszbe 1 a megfelelő +/- polaritással.**

Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és a megtisztított terméket napfénytől védett, száraz, hűvös helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja ki őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szelektálásakor ügyeljen a csomagolóanyagok jelölésére, amelyeket a következő jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítés-

ben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.

- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 rádióvezérelt falióra megfelel a RED 2014/53/EU irányelv 10. cikke (8) bekezdésének, a RoHS 2011/65/EU és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU irányelvnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra és írja be az 487759_2501 cikkszámot.



 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Rádióvezérelt falióra	Gyártási szám: IAN 487759_2501
A termék típusa: 4-LD7085-1 és 4-LD7085-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	



1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegköz-

lekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladó-jával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a

garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (487759_2501).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (487759_2501) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.
Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgá-
lattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2025

IAN 487759_2501, Cikkszám: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

SI Navodila za uporabo in varnostna navodila

Kazalo

Kazalo	38
Uvod	40
Predvidena uporaba	40
Obseg dobave	40
Tehnični podatki	40
Podatki o bateriji 1,5 V AA LR6	41
Razlaga opozorilnih besed	42
Razlaga simbolov	42
Pomembna varnostna navodila	44
Varnostna navodila za uporabnike	44
Varnostna navodila za baterijo	44
Varno obežanje izdelka	45
Hrbtna stran in nadzorna plošča	47
Prva uporaba	47
Motnja sprejema	48
Ročna nastavitev	48
Ročni zagon radijskega signala	48
Ponastavitev (RESET)	48
Termometer	49
Higrometer	49
Menjava baterije	49
Opomba glede čiščenja	49
Hramba	49
Odstranjevanje	50
Odstranjevanje električne naprave	50
Odstranjevanje baterij	51
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	52
Garancija podjetja digi-tech gmbh	52
Garancijski pogoji	52
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake	53

Obseg garancije	53
Obravnava garancijskega zahtevka	53
Servis	54
Dobavitelj	54
Pooblaščen serviser:	54
Garancijski list	55

Radijsko vodena stenska ura

Uvod

Čestitamo vam za nakup nove radijske stenske ure (v nadaljevanju: »izdelek« ali »naprava«). Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte samo v skladu z navodili in za določena področja uporabe. Če izdelek posredujete tretjim osebam, jim izročite tudi te dokumente. Shranite embalažo in navodila za uporabo za morebitne kasnejše poizvedbe.



Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za prikaz časa in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Vsaka druga uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za neprimerno. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Obseg dobave

Opomba: Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli prisotni in nepoškodovani. Ne uporabljajte izdelka, če je dobava nepopolna in/ali so njeni sestavni deli poškodovani. Obrnite se na servisno službo (glejte »Postopek za uveljavljanje garancije«).

- 1 x radijska stenska ura
- 1 x baterija 1,5 V AA LR6
- 1 x hitri vodič

Tehnični podatki

- Radijski signal DCF77, frekvenčni pas 77,5 kHz
- Merilno območje/temperatura: -10 – 60 °C
(območje delovanja: 10 °C – 40 °C)
- Prikaz temperature/toleranca: +/-3 °C
- Merilno območje/vlažnost: 10 – 80 %
(območje delovanja: 20 – 80 %)
- Prikaz vlažnosti/toleranca: +/-8 %
- Mere: pribl. Ø 25 x 4,5 cm
- Teža

Model 1: približno 411 g (brez baterije)

Model 2: približno 406 g (brez baterije)

- Baterija: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

 – oznaka za enosmerno napetost



Pozor, lomljivo!

Podatki o bateriji 1,5 V AA LR6

Proizvajalec:	Proizvajalec: Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Kraj proizvodnje:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. Kitajska
Serijska številka:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Datum proizvodnje:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Teža:	pribl. 25 g
Zmogljivost:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Kemična sestava:	cink in manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Sredstvo za gašenje požara:	kateri koli požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Razlaga opozorilnih besed

 OPOZORILO!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
 POZOR!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
POZOR:	Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.

Razlaga simbolov

	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
	Priložena je alkalna baterija
	Baterija: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Oznaka za enosmerno napetost
	Preberite navodila za uporabo!
	Z oznako CE podjetje digi-tech gmbh potrjuje skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Radijski signal DCF77, frekvenčni pas 77,5 kHz

	Temperatura
	Vlažnost zraka
	Pozor, lomljivo!
	Baterije vedno hranite izven dosega otrok.
	Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.
	Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.
	Ne deformirajte ali poškodujete baterij.
	Ne odpirajte ali razstavljajte baterij.
	Ne mešajte baterij različnih znamk in tipov.
	Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Ne polnite baterij.
	Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.

	Ne povzročajte kratkega stika baterij.
	Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.
	Nosite zaščitne rokavice.

Pomembna varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO! Smrtna nevarnost in nevarnost poškodb za malčke in otroke!

Otroci se pogosto ne zavedajo nevarnosti. Izdelek držite stran od otrok.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oz. so podučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njegovo uporabo. Izdelek ni otroška igrača. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.
- Embalažni material ni igrača. Med igranjem se otroci lahko zapletejo vanj in se zadušijo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi.
- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

Varnostna navodila za baterijo



OPOZORILO! Smrtno nevarno!

- Baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij!

- Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju.
- Ne povzročajte kratkega stika in/ali ne odpirajte baterij. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij



POZOR! Nevarnost telesnih poškodb!



Baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline.

Zato v tem primeru nosite ustrezne zaščitne rokavice.

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije puščajo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico. Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom.
- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

- Uporabljajte samo vrsto baterij, ki je navedena v navodilih.
- Baterije vstavite v izdelek v skladu z oznakami za polarnost (+) in (-) na bateriji in izdelku.
- Preden vstavite baterije, očistite kontakte na baterijah in predal za baterije z vatirano palčko ali suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Prazne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.



TVEGANJE!

Poškodbe izdelka!

- Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali okvare.
- Ne odpirajte ohišja in ne spreminjajte izdelka. Popravila prepustite usposobljenim tehnikom. V ta namen se obrnite na navedeni naslov servisa. Pri samovoljno izvedenih popravilih ali nepravilni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.

Varno obežanje izdelka

Izdelek ni primeren za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v ko-

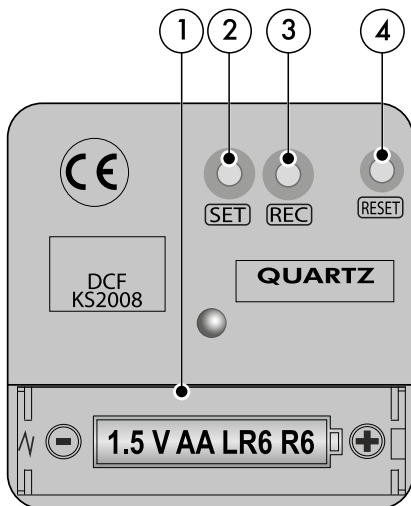
palnici). Preden obesite izdelek na steno, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Uporabite ustrezne vijake in moznike (niso priloženi). Upoštevajte teksturo stene.

Izdelka ne smete namestiti višje od 2 metrov.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrjevanja. Poskrbite, da:

- na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);
- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- ne pride do pršenja in kapljanja vode na izdelek;
- izdelek ne visi v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

Hrbtna stran in nadzorna plošča



1	Predal za baterije	2	Gumb SET
3	Gumb REC	4	Gumb RESET

Prva uporaba

Opomba: Z izdelka popolnoma odstranite ves embalažni material. Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije. Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na servisno službo.

- Vstavite baterijo 1,5 V AA R6/LR6 **s pravilno polarnostjo +/ -** v predal za baterije **1**.

Kazalci se premaknejo v položaj 12:00:00 in se nato ustavijo. Izdelek začne sprejemati radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut.

Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 se kazalci samodejno premaknejo na pravilen čas.

Izdelek dnevno posodablja shranjeni čas ob 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 in 17:00.

Opomba: Med sprejemom radijskega signala DCF77 izdelka ne premikajte.

Motnja sprejema

Radijski signal DCF77 se pošlje iz bližine Frankfurta na Majni. V radiju od Frankfurta na Majni ga lahko sprejmete do približno 2.000 km. Vendar pa obstajajo nekateri viri motenj, ki lahko bistveno motijo sprejem radijskega signala DCF77. Če vaš izdelek ne sprejema radijskega signala DCF77 pravilno, ga obesite na drugo mesto. Upoštevajte, da se lahko v bližini računalnika, telefona, radia in televizorja pojavi elektromagnetno sevanje, ki lahko moti sprejem radijskega signala DCF77. Drugi viri motenj za sprejem radijskega signala so lahko močna izolacija stavbe (kovinski deli), visoke gore ali motnje v ozračju. Po potrebi zamenjajte baterije.

Ročna nastavitve

Če kazalci niso točno na svojem mestu, jih lahko nastavite z gumbom SET

- 2**.
- Enkrat pritisnite in zadržite gumb SET **2**, da vstopite v način nastavitve.
 - Nato na kratko pritisnite gumb SET **2**, da nastavite kazalce v majhnih intervalih. Prav tako lahko pritisnete in zadržite gumb SET **2**, da bodo kazalci prosto tekli.
 - Spustite gumb SET **2**, da zapustite način nastavitve.
 - Kazalci se spet premikajo kot običajno.

Ročni zagon radijskega signala

Radijski sprejem lahko zaženete tudi ročno, tako da pritisnete gumb REC **3** in ga držite pribl. 5 sekund.

Ponastavitev (RESET)

Izdelek lahko ponastavite tako, da po potrebi na kratko pritisnete gumb za ponastavitev (RESET) **4** s tankim predmetom.

S tem boste izbrisali vse nastavitve. Kazalci se premaknejo v položaj 12:00:00 in se nato ustavijo.

Izdelek začne sprejemati radijski signal DCF77.

Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 se kazalci samodejno premaknejo na pravilen čas.

Termometer

Vaš izdelek ima analogni prikaz temperature v °C/°F.

Merilno območje temperature je med -10 in 60 °C (območje delovanja: 10 – 40 °C).

Opomba: Po razpakiranju izdelka lahko traja nekaj časa, da se senzor prilagodi novemu okolju.

Higrometer

Vaš izdelek ima analogni prikaz vlažnosti v %.

Območje merjenja vlažnosti je med 10 in 80 % (območje delovanja: 20 – 80 %).

Opomba: po razpakiranju izdelka lahko traja nekaj časa, da se senzor prilagodi novemu okolju.

Menjava baterije

Baterijo odstranite tako, da izdelka pri tem ne uničite.

Vstavite baterijo 1,5 V AA R6/LR6 **s pravilno polarnostjo +/ -** v predal za baterije **1**.

Opomba glede čiščenja

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek. Izdelka ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.

Očistite izdelek z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Hramba

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo iz izdelka, izdelek pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter shranite na suhem in hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Odstranjevanje

Izdelek in embalažni material je mogoče reciklirati, zato jih za boljše ravnanje z odpadki zavržite ločeno. Več o odstranjevanju dotrajanega izdelka lahko izveste pri svoji občinski ali mestni upravi.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: plastika

20–22: papir in karton

80–98: kompoziti.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri. Baterije in polnilne baterije, ki niso trdno vgrajene v električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti iz naprave in jih odpeljati na za to določeno odlagališče. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez uničenja. Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih določijo proizvajalci ali distributerji. Oddaja starih naprav je brezplačna. Obveznost brezplačne oddaje starih naprav velja tako za nakupe v trgovini kot za dostavo na domači naslov. Staro napravo se vrne na enakem kraju, kot je veljal za izročitev naprave. Za vračilo starih naprav se ne sme zaračunati transportnih stroškov. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji. Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg



tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave iste vrste, pri tem pa nimajo obveznosti nakupa nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm.

Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavržite ločeno (glejte »Odstranjevanje baterij«).

Odstranjevanje baterij

Ta simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njihove življenjske dobe ste jih zakonsko dolžni brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje, v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542/EU in njenimi spremembami.



Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče. Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin.

Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.
- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.
- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in morda povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu od-

laganju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da je radijska naprava v obliki »Radijska vodena stenska ura 4-LD7085-1, 4-LD7085-2« skladna z direktivama RED 2014/53/EU, člen 10(8) in RoHS 2011/65/EU ter Uredbo o baterijah 2023/1542/EU.



Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Nato kliknite povečevalno steklo in vnesite številko artikla 487759_2501.

Garancija podjetja digi-tech gmbh

Od datuma nakupa za to napravo prejmete **3** leta garancije. Če pride do napak na izdelku, lahko proti proizvajalcu izdelka uveljavljate pravice v skladu z zakonom. Kot je določeno spodaj, naša garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument služi kot dokazilo o nakupu. Če v treh letih od datuma nakupa pride do materialne ali proizvodne napake na tem izdelku, vam ga bomo po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Če želite uveljavljati to garancijo, morate v treh letih od nakupa predložiti izdelek z napako in dokazilo o nakupu (račun) ter na kratko pisno opisati, za kakšno napako gre in kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije napako, bomo izdelek popravili ali pa ga zamenjali z novim. Po popravilu ali zamenjavi izdelka garancijska doba ne začne ponovno teči.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so že prisotne ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi in jih lahko štejemo za potrošni material, prav tako pa ne krije poškodb krhkih delov, kot so stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana ali če je poškodba posledica nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Za pravilno uporabo izdelka je treba dosledno upoštevati vsa navodila za uporabo. Če navodila za uporabo odsvetujejo določen namen uporabe ali dejanje oziroma ga prepovedujejo, se taki uporabi ali dejanjem strogo izogibajte. Izdelek je zasnovan samo za zasebno rabo in ni namenjen komercialnemu izkoriščanju. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnava garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo svojega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vsa povpraševanja imejte pripravljen račun in številko artikla (487759_2501) kot dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če se pojavijo funkcionalne napake ali druge pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodnjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke ter programsko opremo lahko prenesete s spletišča www.lidl-service.com.



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke artikla (487759_2501) odprete navodila za uporabo.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 80847



Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov za servis. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA



Leto izdelave: 2025

IAN 487759_2501, št.art: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

Pooblaščenji serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter npora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo

plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	57
Úvod	59
Určené použití	59
Rozsah dodání	59
Technické údaje	59
Informace o baterii 1,5 V AA LR6	60
Vysvětlení signálních slov	61
Vysvětlení symbolů	61
Důležité bezpečnostní pokyny	63
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	63
Bezpečnostní pokyny pro baterii	63
Bezpečné zavěšení výrobku	65
Zadní a ovládací panely	66
Uvedení do provozu	66
Porucha příjmu	67
Ruční nastavení	67
Manuální spuštění rádiového signálu	67
Resetování (RESET)	67
Teploměr	68
Vlhkoměr	68
Výměna baterie	68
Upozornění na čištění	68
Skladování	68
Likvidace	69
Likvidace elektrického zařízení	69
Likvidace baterií	70
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	71
Záruka společnosti digi-tech gmbh	71
Záruční podmínky	71
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	71
Záruka	72

Průběh reklamace	72
Servis	73
Dodavatel	73

Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem

Úvod



Blahopřejeme k zakoupení nových rádiem řízených nástěnných hodin (dále jen „produkt“, „výrobek“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.

Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

Rozsah dodání

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Zpracování v případě reklamace“).

1 x rádiem řízené nástěnné hodiny

1 x baterie 1,5 V AA LR6

1 x stručný návod k obsluze

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz
- Měřicí rozsah/teplota: -10 – 60 °C
(funkční rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazení/tolerance teploty: +/-3 °C
- Měřicí rozsah/vlhkost: 10 % – 80 %
(funkční rozsah: 20 % – 80 %)

- Zobrazení/tolerance vlhkosti: +/-8 %
- Rozměry: cca Ø 25 x 4,5 cm
- Hmotnost:
model 1: cca 411 g (bez baterií)
model 2: cca 406 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Indikátor stejnosměrného napětí



Pozor, křehké!

Informace o baterii 1,5 V AA LR6

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Tung-kuan, Kuang-tung, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	cca 25 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně alkalické baterie
	Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k použití!
	Označením CE deklaruje digi-tech gmbh shodu s platnými směrnici EU.
	Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz

	Teplota
	Vlhkost vzduchu
	Pozor, křehké!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.

	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny pro baterii

VAROVÁNÍ! Smrtelné nebezpečí!

- Baterie udržujte mimo dosah **děti**. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie



POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.



V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Riziko poškození produktu!

- Používejte pouze uvedený typ baterie!
- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození produktu!

- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.
- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

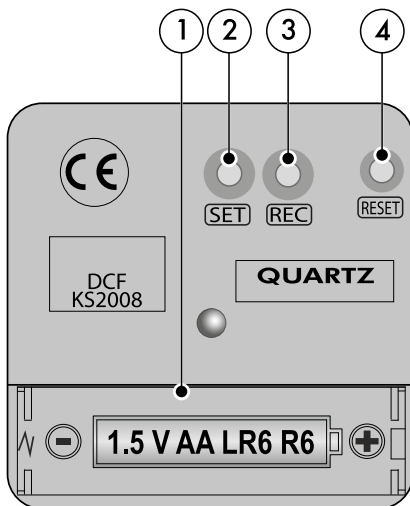
Bezpečné zavěšení výrobku

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobek nemontujte výše než do 2 m.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- Svíčky a jiný otevřený oheň musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od tohoto výrobku, aby se zabránilo šíření požáru.

Zadní a ovládací panely



1	Příhrádka na baterie	2	Tlačítko SET (nastavení)
3	Tlačítko REC	4	Tlačítko RESET

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obratě se na servis.

- Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii **1** se **správnou polaritou +/-**.

Ručičky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se. Výrobek přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 - 10 minut. Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručičky automaticky

přesunou na správný čas.

Produkt aktualizuje interně uložený čas denně ve 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00.

Poznámka: Při příjmu rádiového signálu DCF77 s výrobkem nepohybujte.

Porucha příjmu

Rádiový signál DCF77 je vyslán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout až přibližně v okruhu 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé zdroje rušení, které mohou významně rušit příjem rádiového signálu DCF77. Pokud váš produkt nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste produkt na jiné místo. Berte prosím v úvahu, že v blízkosti počítače, telefonu, rádia a televize může dojít k elektromagnetickému záření, které může rušit příjem rádiového signálu DCF77. Dalšími zdroji rušení příjmu rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Ruční nastavení

Pokud ukazatele nejsou přesně ve své poloze, můžete je upravit pomocí tlačítka SET **2**.

- Jedním stisknutím a podržením tlačítka SET **2** přejdete do režimu nastavení.
- Poté krátce stiskněte tlačítko SET **2** pro nastavení ukazatelů v malých krocích. Případně stisknutím a podržením tlačítka SET **2** aktivujete ručičky.
- Uvolněním tlačítka SET **2** opustíte režim nastavení.
- Ručičky se opět normálně pohybují.

Manuální spuštění rádiového signálu

Rádiový příjem můžete spustit ručně stisknutím a podržením tlačítka REC **3** po dobu cca 5 sekund.

Resetování (RESET)

V případě potřeby můžete produkt resetovat tak, že tenkým předmětem krátce **4** stisknete tlačítko RESET.

Všechna nastavení budou ztracena. Ručičky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se.

Výrobek přijímá rádiový signál DCF77.

Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručičky automaticky přesunou na správný čas.

Teploměr

Váš produkt má analogový displej pro teplotu ve °C/°F.

Měřicí rozsah teploty je mezi -10 – 60 °C (funkční rozsah: 10 °C - 40 °C).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Vlhkoměr

Váš produkt má analogový displej pro vlhkost v %.

Rozsah měření vlhkosti se pohybuje mezi 10 – 80% (funkční rozsah: 20 % - 80 %).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Výměna baterie

Vyjměte baterii aniž byste ji poškodili.

Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii **1** se **správnou polaritou +/–**.

Upozornění na čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěné a chráněné před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí



spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíťím zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným

zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (hor-
kem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat
může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi
i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly
nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že typ rádiového systému
„Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem 4-LD7085-1,
4-LD7085-2“ odpovídá směrnici o rádiových zařízeních
2014/53/EU, čl. 10 odst. 8, směrnici o nebezpečných látkách
2011/65/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.
Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 487759_2501.



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě
závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zá-
konná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte
pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud
dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od
data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma
bud' opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný
přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého ob-
dobí a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní
došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový
produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová
záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro
vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly
přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení
přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou
zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (487759_2501) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (487759_2501) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 487759_2501, pol.č.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	74
Úvod	76
Používanie v súlade s určením	76
Obsah dodávky	76
Technické údaje	76
Informácie o batérii 1,5 V AA LR6	77
Vysvetlenie signálnych slov	78
Vysvetlenie symbolov	78
Dôležité bezpečnostné pokyny	80
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	80
Bezpečnostné pokyny pre batérie	80
Výrobok bezpečne zaveste	82
Zadná strana a ovládacie prvky	83
Uvedenie do prevádzky	83
Porucha príjmu	84
Manuálne nastavenie	84
Manuálne spustenie rádiového signálu	84
Resetovanie (RESET)	84
Teplomer	85
Vlhkomer	85
Výmena batérie	85
Pokyny na čistenie	85
Skladovanie	85
Likvidácia	86
Likvidácia elektrického zariadenia	86
Likvidácia batérií	87
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	88
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	88
Záručné podmienky	88
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	89
Rozsah záruky	89

Postup v prípade záruky	89
Servis	90
Dodávateľ	90

Nástenné hodiny

Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vašich nových rádiom riadených nástenných hodín (ďalej len „výrobok“ alebo „zariadenie“). Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Spracovanie v prípade reklamácie“).

- 1 x nástenné hodiny
- 1 x batéria 1,5 V AA LR6
- 1 x stručný návod

Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
- Merací rozsah/teplota: -10 – 60 °C
(funkčný rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť: 10 % – 80 %
(funkčný rozsah: 20 % - 80 %)

- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti: +/-8 %
- Rozmery: cca Ø 25 x 4,5 cm
- Hmotnosť:
Model 1: cca 411 g (bez batérií)
Model 2: cca 406 g (bez batérií)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Označenie jednosmerného napätia



Pozor krehké!

Informácie o batérii 1,5 V AA LR6

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	cca 25 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
V batérii sú obsiahnuté nebezpečné látky:	žiadne
použitie hasiaceho pro- striedku:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedze- nia)
kľúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na používanie!
	S označením CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s platnými smernicami EÚ.
	Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz

	Teplota
	Vlhkosť vzduchu
	Pozor krehké!
	Batérie vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajúte ich mimo dosahu tekutín.

	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a

smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR! Riziko poranenia!



Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhládajte lekára!
- V prípade vytečenia batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.

UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku!

- Používajte len uvedený typ batérií!
- Batérie vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

- Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.
- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej

obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Výrobok bezpečne zavesíte

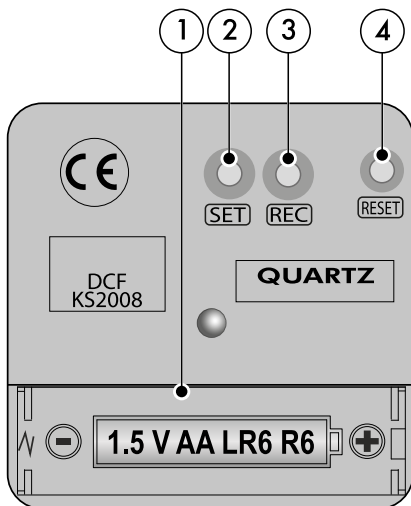
Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobok nemontujte vyššie ako 2 m.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Zadná strana a ovládacie prvky



1	Priehradka na batérie	2	Tlačidlo SET pre nastavenie
3	Tlačidlo REC	4	Tlačidlo RESET

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

- Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou +/-** do priestoru pre batérie **1**.

Ručky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa. Výrobok prijíma rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.

Výrobok aktualizuje interne uložený čas denne o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00 hod.

Upozornenie: Počas prijímania rádiového signálu DCF77 výrobok nepresúvajte.

Porucha príjmu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu významne rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ak váš výrobok neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste výrobok na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítača, telefónu, rádia a televízora sa môže vyskytnúť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Manuálne nastavenie

Ak ukazovatele nie sú presne na svojej pozícii, môžete ich nastaviť pomocou tlačidla SET **2**.

- Stlačením a dlhším podržaním tlačidla SET **2** sa dostanete do režimu nastavenia.
- Potom krátkym stlačením tlačidla SET **2** nastavte v malých krokoch ukazovatele. Alebo podržte dlhšie stlačené tlačidlo SET **2**, aby ste ukazovatele nechali bežať.
- Uvoľnením tlačidla SET **2** opustíte režim nastavenia.
- Ukazovatele sa budú opäť pohybovať normálne.

Manuálne spustenie rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne stlačením a podržaním tlačidla REC **3** po dobu približne 5 sekúnd.

Resetovanie (RESET)

V prípade potreby môžete výrobok zresetovať krátkym stlačením tlačidla RESET **4** s tenkým predmetom.

Všetky nastavenia sa stratia. Ručičky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa.

Výrobok prijíma rádiový signál DCF77.

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.

Teplomer

Váš výrobok má analógový displej pre teplotu v °C/°F.

Rozsah merania teploty je medzi -10 – 60 °C (funkčný rozsah: 10 °C – 40 °C).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Vlhkomer

Váš výrobok má analógový displej pre vlhkosť v %.

Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 80 % (funkčný rozsah: 20 % – 80 %).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Výmena batérie

Batériu vyberte nedeštruktívnym spôsobom.

Vložte batériu 1,5 V AA R6/LR6 **v súlade s polaritou +/-** do priehradky na batériu **1**.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšiu manipuláciu s odpadom. O možnostiach likvidácie nepoužívaného výrobku sa informujte na príslušnom obecnom alebo mestskom úrade.



Rešpektujte označovanie obalových materiálov počas triedenia odpadov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty

20-22: Papier a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového



ho zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie sú uvedené niektoré osvedčené postupy a odporúčania na predĺženie životnosti vašich batérií a nabíjateľných batérií a na ich opätovné použitie:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že rádiový systém typu Nástenné hodiny 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 sú v súlade so smernicou RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8, smernicou RoHS 2011/65/EÚ a smernicou o batériách 2023/1542/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 487759_2501.



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si prosím pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku (487759_2501).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (487759_2501) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 487759_2501, č. pol.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2



DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	91
Einleitung	93
Bestimmungsgemäße Verwendung	93
Lieferumfang	93
Technische Daten	93
Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6	94
Erklärung der Signalwörter	95
Zeichenerklärung	95
Wichtige Sicherheitshinweise	97
Sicherheitshinweise für Benutzer	97
Sicherheitshinweise zu der Batterie	98
Das Produkt sicher aufhängen	99
Rückseite und Bedienfelder	100
Inbetriebnahme	100
Empfangsstörung	101
Manuelle Einstellung	101
Manueller Start des Funksignals	101
Zurücksetzen (RESET)	101
Thermometer	102
Hygrometer	102
Batteriewechsel	102
Reinigungshinweis	102
Lagerung	102
Entsorgung	103
Entsorgung des Elektrogeräts	103
Entsorgung der Batterien	104
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	105
Garantie der digi-tech gmbh	105
Garantiebedingungen	105
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	106

Garantieumfang	106
Abwicklung im Garantiefall	106
Service	108
Lieferant	108

Funkwanduhr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funkwanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Funkwanduhr
- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: -10 – 60 °C
(Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C)

- Temperaturanzeige/Toleranz: $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 80 %
(Funktionsbereich: 20 % - 80 %)
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: $\pm 8\text{ }%$
- Maße: ca. $\varnothing 25 \times 4,5\text{ cm}$
- Gewicht:
Modell 1: ca. 411 g (exkl. Batterien)
Modell 2: ca. 406 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Kennzeichen für Gleichspannung



Vorsicht zerbrechlich!

Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Chargen-Nr:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 25 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammen- setzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine

zu verwendendes
Feuerlöschmittel:

jede Brandklasse (keine Einschränkung)

kritische Rohstoffe:

Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
	Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.

	DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
	Temperatur
	Luftfeuchtigkeit
	Vorsicht zerbrechlich!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.

	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zu der Batterie



WARNUNG! **Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einle-

- gen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produkts!

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher aufhängen

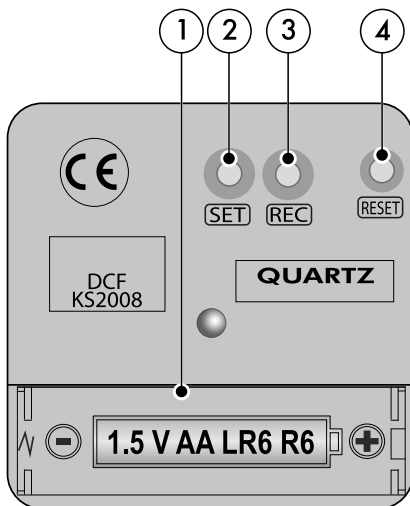
Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Montieren Sie das Produkt nicht höher als 2 m.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Rückseite und Bedienfelder



1	Batteriefach	2	SET-Taste
3	REC-Taste	4	RESET-Taste

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach **1** ein.

Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen. Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Das Produkt aktualisiert die intern gespeicherte Uhrzeit täglich um 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Produkt während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Manuelle Einstellung

Wenn die Zeiger nicht exakt auf ihrer Position stehen, können Sie mithilfe der SET-Taste **2** die Zeiger justieren.

- Drücken und halten Sie einmal die SET-Taste **2**, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Dann drücken Sie kurz die SET-Taste **2**, um die Zeiger in kleinen Schritten einzustellen. Oder drücken und halten Sie die SET-Taste **2**, um die Zeiger laufen zu lassen.
- Lassen Sie die SET-Taste **2** los, um den Einstellmodus zu verlassen.
- Die Zeiger bewegen sich wieder normal.

Manueller Start des Funksignals

Sie können den Funkempfang manuell starten, indem Sie die REC-Taste **3** für ca. 5 Sekunden gedrückt halten.

Zurücksetzen (RESET)

Sie können das Produkt zurücksetzen, indem Sie ggf. mit einem dünnen Gegenstand kurz die RESET-Taste **4** drücken.

Alle Einstellungen gehen verloren. Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen.

Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Thermometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur in °C/°F. Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -10 – 60 °C (Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Hygrometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit in %. Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 80 % (Funktionsbereich: 20 % - 80 %).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Batteriewechsel

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei.

Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach **1** ein.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht

geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.



Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu

maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagetyp Funkwanduhr 4-LD7085-1, 4-LD7085-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8), der RoHS 2011/65/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 487759_2501 ein.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den

Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (487759_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (487759_2501) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 487759_2501, Art.-Nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Utolsó módosítás ·
Datum zadnje revizije besedila ·
Stav informací · Stav informácií ·
Stand der Informationen:
03/2025
Art.-Nr.: 4-LD7085-1, 4-LD7085-2

IAN 487759_2501

